

**k**inderkraft

# XPEDITION

CAR SEAT 0 - 36 kg – GROUP ECE 0+ / I / II / III



Available only in selected countries  
Details on [kinderkraft.com](http://kinderkraft.com)



[kinderkraft.com](http://kinderkraft.com)



[kinderkraftofficial](https://www.youtube.com/kinderkraftofficial)



[kinderkraft](https://www.facebook.com/kinderkraft)



[kinderkraftofficial](https://www.instagram.com/kinderkraftofficial)

(AR) مقعد سيارة أطفالك  
(CS) AUTOSEDAČKA  
(DE) AUTO-KINDERSITZ  
(EN) CAR SEAT  
(ES) SILLA DE COCHE  
(FR) SIÈGE-AUTO  
(HU) AUTÓS GYEREKÜLÉS  
(IT) SEGGIOLINO

دلائل المستخدم  
NÁVOD K OBSLUZE  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
USER MANUAL  
MANUAL DE USO  
GUIDE D'UTILISATION  
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ  
ISTRUZIONI PER UTENTE

(NL) AUTOSTOELTJE  
(PL) FOTELIK SAMOCHODOWY  
(PT) CADEIRA AUTO  
(RO) SCAUN AUTO  
(RU) ДЕТСКОЕ АВТОКРЕСЛО  
(SK) AUTOSEDAČKA  
(SV) BILBARNSTOL

ГЕБРИУКСААНВИЈИЗИ  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
MANUAL DE INSTRUÇÕES  
MANUAL DE UTILIZARE  
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
NÁVOD NA POUŽITIE  
BRUKSANVISNING

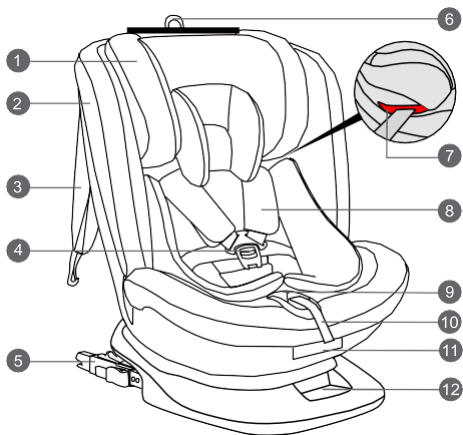
MODEL: XPEDITION

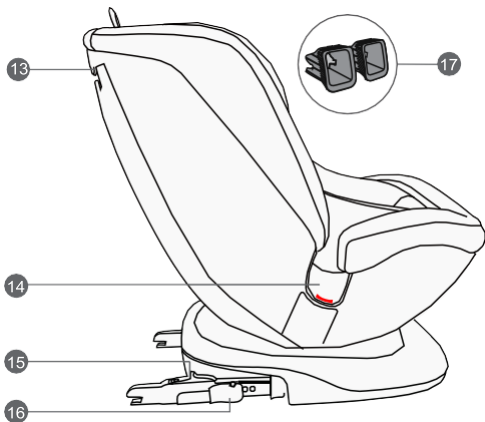
ECE R44.04

ver. 1.4

---

**A.1**





A.1a

0-5 kg



A.1b

5-12 kg

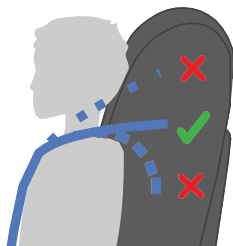


A.1c

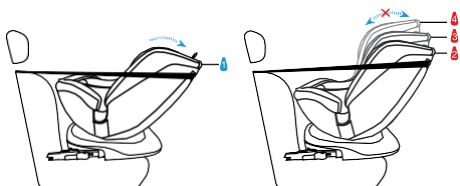
12-36 kg



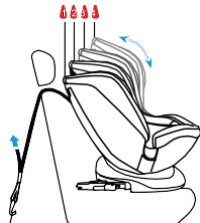
A.1d



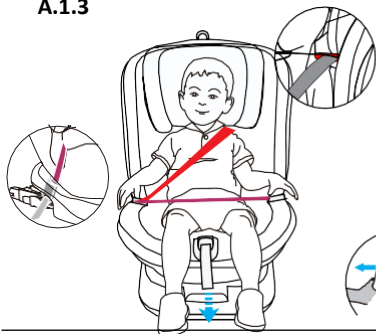
A.1.1



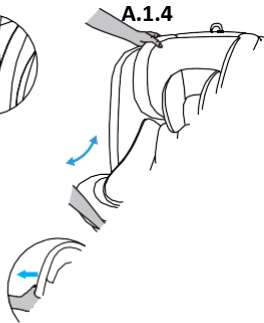
A.1.2



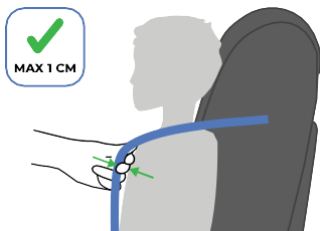
A.1.3



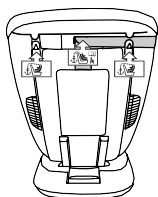
A.1.4



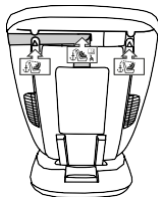
A.1.5



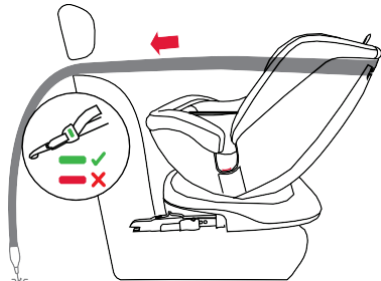
A.1.6



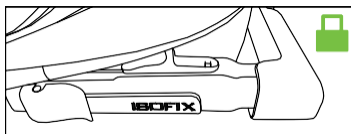
A.1.7



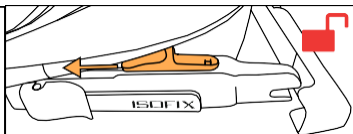
A.1.8



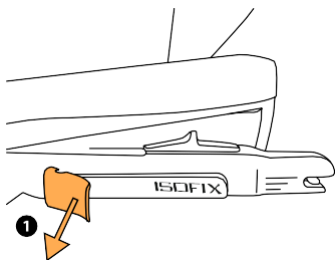
A.2.1



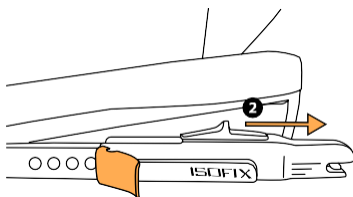
A.2.2



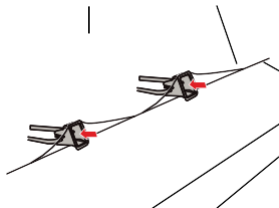
A.3



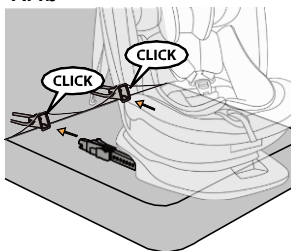
A.3.1



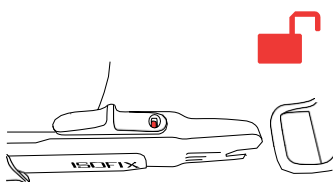
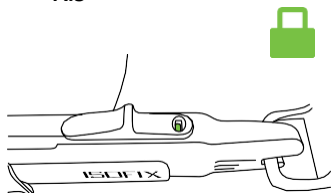
A.4a



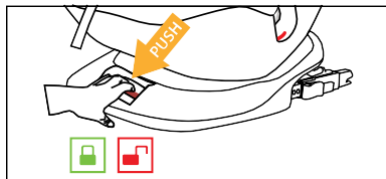
A.4b



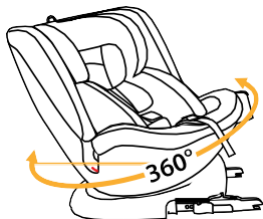
A.5



A.6

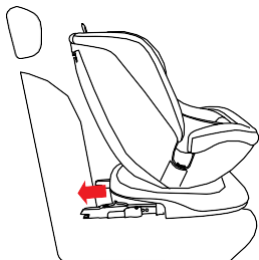


A.7

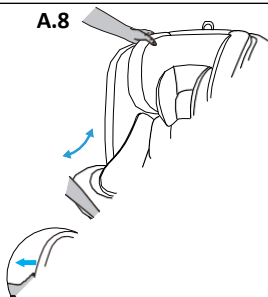


---

**A.7.1**

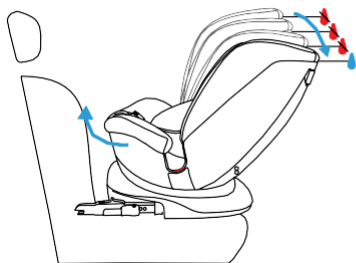


**A.8**

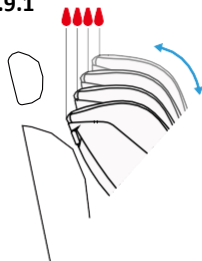


---

**A.9**

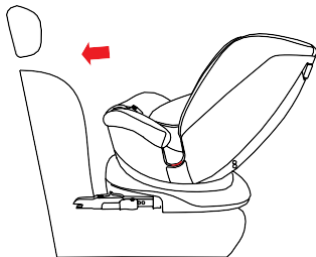


**A.9.1**



---

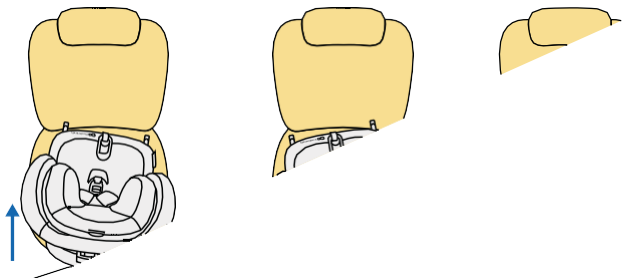
**A.10**





---

**A.10.1**



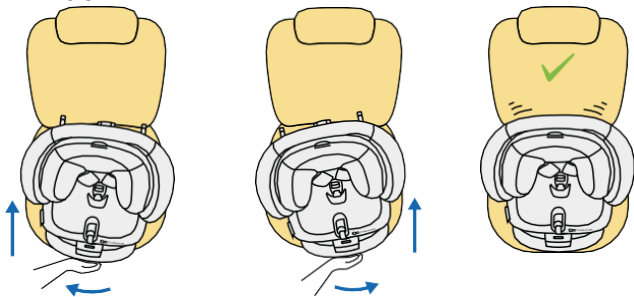
---

**A.10.2**

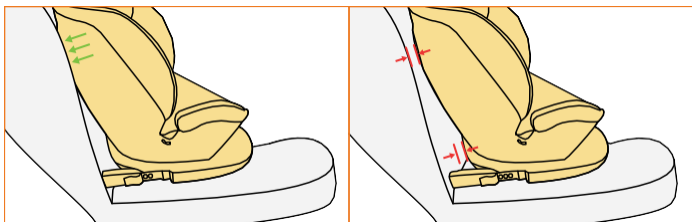


---

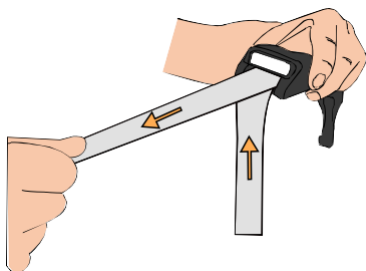
**A.10.3**



### A.10.4

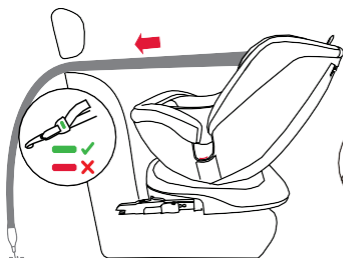


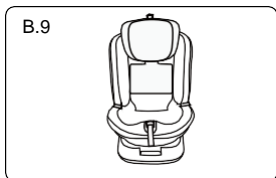
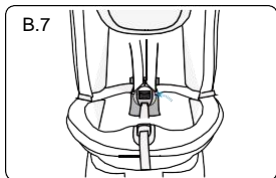
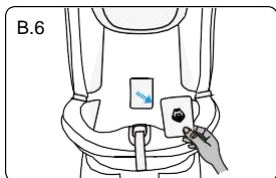
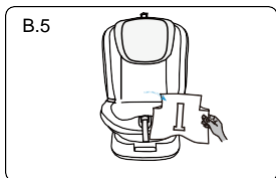
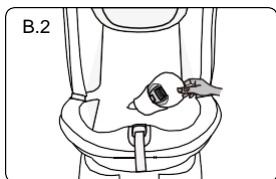
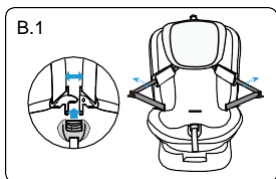
### A.11



### A.12

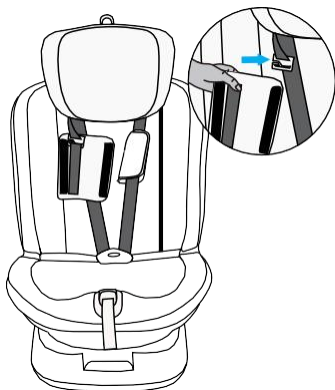
### A.13



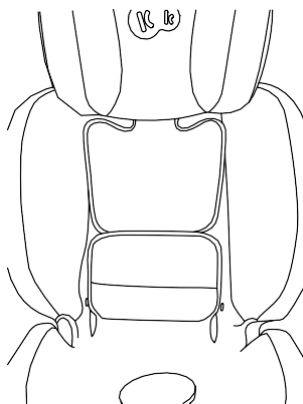


---

**C.1**

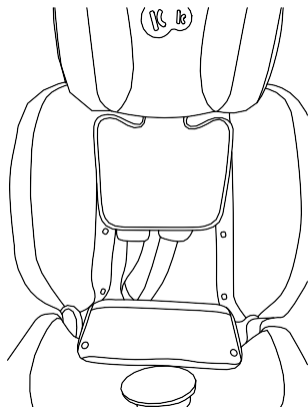


**C.2**

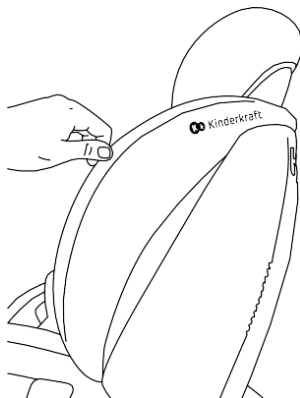


---

**C.3**

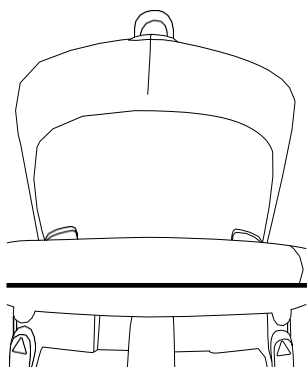


**C.4**

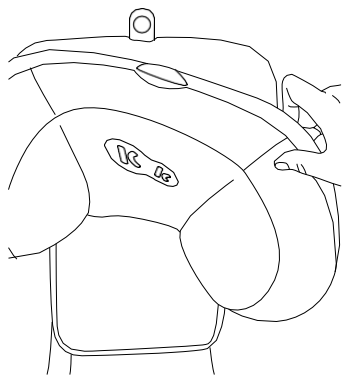
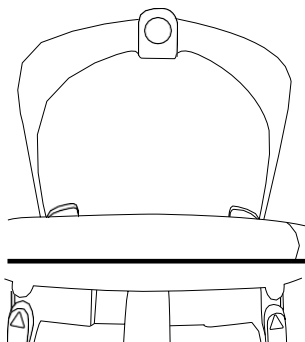


---

C.5



C.6



Pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu pre prve upotrebe dečijeg sigurnosnog sedišta. To je vaša obaveza da svom detetu obezbedite sigurnost, a nečitanje ovog uputstva može uticati na to.

## 1.0 Komponente sigurnosnog sedišta za decu

1. Naslon za glavu kaiš
2. Obloga sedišta
3. Gornji fiksator Top Tether
4. Kopča sigurnosnih pojaseva u 5 tačaka
5. ISOFIKS pričvršćivači
6. Ručka za podešavanje naslona za glavu ISOFIKS
7. Vodič za rameni pojas
8. Sigurnosni pojasevi sa 5 tačaka
10. Podešavanje sigurnosnog pojasa u 5 tačaka
11. Poluga za nagib sedišta
12. Poluga za rotaciju sedišta
13. Vođica kaiša za gornji kaiš
14. Vodič za pojas za kukove
15. Otpustite ključ sa indikatorom statusa
16. ISOFIKS poluga za kretanje
17. ISOFIKS vodilice

## 2.0 Kako koristiti

XPEDITION dečije sedište je namenjeno deci 0+, I, II i III težinskih grupa, odnosno od rođenja do 36 kg težine (otprilike do 12 godina).

### 0+ težinska grupa: 0 kg – 13 kg

Bezbednosno sedište za decu mora da se pričvrsti u automobilu okrenuto unazad pomoću ISOFIKS zatvarača i gornjeg pojasa za pričvršćivanje Top tether. Neophodno je upoznati se sa uputstvom za upotrebu proizvođača vozila. Dete u sigurnosnom sedištu je pričvršćeno sigurnosnim pojasevima u 5 tačaka.

### I težinska grupa: 9 kg – 18 kg

Bezbednosno sedište za decu može da se fiksira u automobilu u položaju okrenutom napred ili nazad. U slučaju položaja okrenutog unazad i napred, potrebno je sigurnosno sedište pričvrstiti pomoću ISOFIX zatvarača i gornjeg pojasa za pričvršćivanje Top tether. Neophodno je da se upoznate sa uputstvom za upotrebu proizvođača vozila. Dete u sigurnosnom sedištu je pričvršćeno sigurnosnim pojasevima u 5 tačaka.

### II težinska grupa: 15 kg – 25 kg

### III težinska grupa: 22 kg – 36 kg

Kod dece u II i III težinskoj grupi (od 15 do 36 kg), sigurnosni pojasevi sa 5 tačaka moraju biti sakriveni (videti tačku 6.0), a dete mora biti pričvršćeno korišćenjem sigurnosnih pojaseva u 3 tačke za odrasle uz dodatne ISOFIX zatvarače ili samo sigurnosni pojasevi u 3 tačke za odrasle, videti tačku 5.3, 5.4. Neophodno je upoznati se sa uputstvom za upotrebu proizvođača

UN ECE	Fiksiranje decijeg sigurnosnog sedista	Bezbedan položaj sedista za decu	Kategorija	Položaj decijeg sigurnosnog sediste slika (A.1.1, A.1.2)	Težina
0+	ISOFIX + Top Tethe gornje fiksiranje	Okrenut nazad	Semi-universal	①	≤ 13 kg
I	ISOFIX + Top Tether gornje fiksiranje		Semi-universal	①	9 kg – 18 kg
I	ISOFIX + Top Tether gornje fiksiranje	Okrenut napred	Universal ISOFIX	①②③④	9 kg – 18 kg
II, III	ISOFIX + 3-tacka autosediste pojas		Semi-universal	①②③④	15 kg – 36 kg
II, III	3-tačke Sigurnosnih pojasa automobile		Universal	①②③④	15 kg – 36 kg

### 3.0 Bezbednosna uputstva

Odvajite nekoliko minuta čitajući ovo uputstvo za upotrebu kako biste svom detetu pružili odgovarajuću bezbednost. Mnoge povrede koje je lako izbeći nastaju zbog nepromišljene i pogrešne upotrebe dečijeg sigurnosnog sedišta.

- ZABRANJENO JE postavljanje dečijeg sigurnosnog sedišta sa aktivnim prednjim vazдушnim jastukom jer to može biti opasno. Ne odnosi se na bočne vazdušne jastuke.
- Ako je dečje sedište fiksirano na prednjem sedištu, neophodno je deaktivirati vazdušni jastuk. Preporučljivo je montirati dečije sigurnosno sedište samo na zadnja sedišta automobila. Savete o prikladnosti dečijeg sigurnosnog sedišta za auto sedišta možete pronaći u uputstvu za upotrebu automobila.
- Pogodan je za ugradnju samo kada su sertifikovana vozila opremljena sigurnosnim pojasevima u tri tačke sa uvlačačem koji su dobili sertifikat o odobrenju u skladu sa UN/ECG propisima br. 16 ili drugi ekvivalentni standardi.
- Ne zaboravite da se uverite da su svi pojasevi koji fiksiraju bezbednosno sedište za decu zategnuti; Sigurnosni pojasevi u 5 tačaka koji vezuju dete prilagođeni su njegovom telu i nisu uvrnuti.

- Bezbednosno sedište za decu se mora zameniti ako je izloženo iznenadnim opterećenjima tokom saobraćajne nezgode.
  - Bezbednosno sedište za decu se ne sme ni na koji način menjati.
  - Bezbednosno sedište za decu mora biti zaštićeno od direktne sunčeve svetlosti; inače, vrući komadi mogu izgoreti dete.
  - Nikada ne ostavljajte dete u sedištu bez nadzora.
  - Uverite se da su prtljag i drugi predmeti pravilno obezbeđeni, posebno oni na polici ispod zadnjeg stakla jer u slučaju nezgode mogu izazvati telesne povrede.
  - Bezbednosno sedište za decu se ne sme koristiti bez presvlake.
- Nemojte koristiti zamenu presvlake, osim što je preporučeno od strane proizvođača, onakva kakva jeste sastavni deo bezbednosnog sistema za decu.
  - Preporučljivo je da držite uputstvo za bezbednost dečijeg sedišta tokom njegovog korišćenja.
  - Nemojte koristiti druge tačke pričvršćivanja osim onih koje su opisane u uputstvu i označene na bezbednosnom sedištu za decu.
  - Svi tvrdi elementi i plastični delovi dečjeg sigurnosnog sedišta moraju biti postavljeni i instalirani tako da ih klizno sedište ili vrata vozila ne mogu zarobiti u normalnim uslovima korišćenja.
  - Redovno proveravajte tehničko stanje sigurnosnih pojaseva sa 5 tačaka, posebno obratite pažnju na tačke pričvršćivanja, šavove i elemente za podešavanje.
  - Prestanite da koristite bezbednosno sedište za decu ako su njegovi delovi oštećeni ili olabavljeni.
  - U hitnim slučajevima, važno je da brzo otkučite sigurnosne pojaseve. To znači da dugme koje oslobađa sigurnosne pojaseve u 5 tačaka nije u potpunosti pričvršćeno. Uverite se da se vaše dete ne igra sa kopčom.
  - Naslon dečjeg sigurnosnog sedišta mora biti naslonjen na naslon sedišta automobila. Uverite se da naslon za glavu automobila ne dovede do pojave neželjenog prostora između sigurnosnog naslona sedišta i naslona sedišta automobila. Neki nasloni za glavu u automobilu predstavljaju prepreku prilikom sklapanja sigurnosnog sedišta u automobilu i zato se moraju prvo rastaviti.
  - Uverite se da je pojas pravilno nošen u vođicama. Kopča sigurnosnog pojasa za automobil mora biti niža od vođice pojasa u dečijem sigurnosnom sedištu (kopča ne sme da dodiruje vođicu). U slučaju sumnje, obratite se proizvođaču sigurnosnog sedišta za decu.
- Uvek pokažite detetu kako da se ponaša i vežite pojaseve. Takođe, odrasla osoba koja nije obezbeđena sa sigurnosnim pojasevima mogu predstavljati pretnju za dete.
  - Pre svakog putovanja automobilom, proverite da li je bezbednosno sedište za decu pravilno pričvršćeno.
  - Bezbednosno sedište za decu mora biti osigurano i kada se ne koristi. Neosigurano dečije sedište može prouzrokovati povrede putnika čak i u slučaju naglog kočenja.

## 4. Kako obezbediti dete

### 4.0 Obloga sedišta

Obloga sedišta poboljšava udobnost i pruža dodatnu podršku veoma maloj deci. Preporučujemo da koristite donji i gornji deo koji će služiti kao jastuk za glavu deteta dok dete ne bude teško 5 kg (sl. A.1a). Kada je dete teško 5 kg, savetujemo vam da odvojite gornji deo (sl. A.1b). Predlažemo da koristite dodatnu oblogu sedišta dok dete ne bude teško 12 kg. Kada težina deteta pređe 12 kg, obloga sedišta se mora ukloniti (slika A.1c).



Zapamtite: Obloga sedišta i zaštitni jastuci moraju da se čuvaju na bezbednom mestu za buduću upotrebu.

**BELEŠKA!** Koristite samo ovu originalnu podlogu – Kinderkraft Xpedition. Ova obloga je namenjena samo za korišćenje sa Xpedition dečijim bezbednosnim sedištem.

#### 4.1 Visina naslona za glavu i pojaseva za ramena

Za grupe težine 0+ i 1, kada koristite sigurnosne pojaseve u 5 tačaka za podešavanje visine naslona za glavu:

- Istovremeno držite dugme koje reguliše sigurnosne pojaseve u 5 tačaka (9), a zatim olabavite pojaseve da biste slobodno podesili visinu naslona za glavu.
- Držite ručicu za podešavanje naslona za glavu (6) na zadnjoj strani naslona za glavu. Ako želite da podignete naslon za glavu, lagano povucite ručicu nagore. Podesite naslon za glavu na željenu visinu. Kada ste već podesili visinu, otpustite ručicu za podešavanje, naslon za glavu će biti zaključan u izabranom položaju.
- Spustite visinu naslona za glavu pritiskom na ručku za podešavanje visine (6). Kada ste već podesili visinu, otpustite ručicu za podešavanje i naslon za glavu će biti zaključan u izabranom položaju. Postavite bezbednosno sedišta za decu na sedišta automobila. Stavite dete u sigurnosno sedišta i proverite visinu naslona za glavu. Da biste podesili odgovarajuću visinu pojaseva za ramena, uverite se da pojas ulazi u sigurnosni naslon sedišta malo iznad ili u nivou dečijih ruku. Uverite se da pojasevi za ramena dobro pristaju dečijim rukama (slika A.1.d).

**BELEŠKA!** Ako je potrebno, ponovo regulišite visinu naslona za glavu dok ne dostignete optimalnu visinu pojaseva za ramena.

**Za II i III težinske grupe**, kada su vaši sigurnosni pojasevi sa 5 tačaka sakriveni i koristite sigurnosne pojaseve sa 3 tačke za odrasle, za podešavanje visine naslona za glavu:

- Uхватite ručicu za podešavanje naslona za glavu (6) na zadnjoj strani naslona za glavu. Ako želite da podignete naslon za glavu, lagano povucite ručicu nagore. Podesite naslon za glavu na željenu visinu. Kada ste već podesili visinu, otpustite ručicu za podešavanje i naslon za glavu će biti zaključan u izabranom položaju.
  - Smanjite visinu naslona za glavu pritiskom na ručku za podešavanje visine. Kada ste već podesili visinu, otpustite ručicu za podešavanje i naslon za glavu će biti zaključan u izabranom položaju.
- BELEŠKA!** Ne zaboravite da nežno zategnete skrivene sigurnosne pojaseve u 5 tačaka (8) pomoću trake za podešavanje sve dok sigurnosni pojasevi ne legnu ravno na naslon dečijeg sigurnosnog sedišta.

Postavite bezbednosno sedišta za decu na sedišta automobila. Stavite dete u sigurnosno sedišta i proverite visinu naslona za glavu. Pojas za rame mora da ide između dečije ruke i vrata. Pravilno postavljen naslon za glavu obezbeđuje optimalan raspored ramenog dela pojasa automobila i pruža detetu zaštitu i udobnost (sl. A.1.3).

**BELEŠKA!** Ako je potrebno, ponovo regulišite visinu naslona za glavu dok ne dostignete optimalnu visinu.

## 4.2 Kako prilagoditi naslon / regulisati nagib naslona

• Možete promeniti ugao nagiba dečijeg sigurnosnog sedišta (sl. A.1.4) pomoću poluge (11). Povucite ručicu, a zatim povucite sedišta. Otpustite ručicu u željeni položaj. Lagano pomerajte sedišta dok ne čujete jasan „klik” – sedišta je pričvršćeno u određenom položaju.

BELEŠKA! U grupama 0+ i I (do 18 kg) sa sigurnosnim sedištem za decu okrenutim prema nazad, potrebno je koristiti položaj „1” - ležeći (sl. A.1.1).

U I grupi (9kg-18kg) i II i III grupi (15kg-36kg) sa dečijim bezbednosnim sedištem u napred-licem, možete koristiti položaje od „1” do „4”. (sl. A.1.2).

## 4.3 Kako osigurati dete sigurnosnim pojasevima u 5 tačaka

• Olabavite sigurnosne pojaseve pritiskom na dugme (9) i povlačenjem.

Zapamtiti! Nemojte vući jastuke za ramena.

Otkopčajte kopču (4). Postavite sigurnosne pojaseve u 5 tačaka sa strane dečijeg sigurnosnog sedišta (sl. B.1). Stavite dete u bezbednosno sedišta za decu.

• Podesite naslon za glavu prema visini deteta (pogledajte tačku 4.1).

• Spojite oba zatvarača kopče da ih zakačete i umetnite u kopču (4) dok ne čujete „klik”.

## 4.4 Kako vezati sigurnosne pojaseve sa 5 tačaka

• Povucite naramenice da biste eliminisali slobodan prostor u delu kukova. Na ovaj način pojas će stajati ravno.

• Zategnite sigurnosne pojaseve u 5 tačaka pomoću trake za podešavanje (10) sve dok pojasevi ne budu ravno na telu deteta i blizu njega. Uverite se da pojasevi za ramena pravilno odgovaraju detetovim rukama. Tačna napetost je osigurana ako možete postaviti maks. jedan prst (oko 1 cm) između pojaseva i tela deteta (sl. A.1.5) u prostoru između ramenog pojasa i grudi deteta.

BELEŠKA! Sigurnosni pojasevi u 5 tačaka u delu kukova moraju biti što je moguće niže na bokovima deteta. Uverite se da pojasevi nisu uvrnuti.

## 4.5 Rotacioni mehanizam

• Postavljanje dečijeg sigurnosnog sedišta u položaj okrenut unazad, za decu od 0+/I grupe težine (do 18 kg) u ISOFIKS sistemu za fiksiranje i gornjim kaišem za fiksiranje Top tether, da bi se obezbedila funkcionalnost rotacionog sistema i da se ne blokira, nosite pojas gornjeg pričvršćivanja Top tether na unutrašnjoj strani automobila (sl. A.1.6, A.1.7).

• Okrenite bezbednosno sedišta za decu pomoću poluge za rotaciju sedišta (12). Tako možete lako da ubacite i izvadite dete iz sigurnosnog sedišta. VAŽNO! Ne zaboravite na redosled radnji kada stavljate dete u sigurnosno sedišta. Okrenite sigurnosno sedišta, stavite dete u njega, pričvrstite ga sigurnosnim pojasom u 5 tačaka, okrenite tako da bezbednosno sedišta bude okrenuto unazad. Proverite da li je funkcija rotacije pravilno obezbeđena. Da biste to uradili, proverite boju indikatora pomoću poluge za rotaciju sedišta (12) – zelena boja znači da je funkcija rotacije sedišta obezbeđena. Proverite da li je gornji pojas dobro zategnut; ispravan zategnutost pojasa se pokazuje zelenom bojom indikatora (sl. A.1.8).

## 5. Kako montirati sigurnosno sedišta za decu u automobilu za određene grupe težine.

### 5.0 Kako instalirati u automobil

U slučaju naglog kočenja ili nezgode, osobe koje nisu vezale sigurnosne pojaseve mogu prouzrokovati povrede drugih putnika.

Uvek proverite da li:

- Nasloni sedišta u automobilu su osigurani (tj. aktivirana je blokada preklapanja naslona zadnjih sedišta).
- Svi teški predmeti i oštri komadi su pričvršćeni (npr. na zadnjoj polici).
- Svi putnici su vezali pojaseve.
- Bezbednosno sedišta za decu je uvek osigurano, čak i ako se dete ne transportuje.

#### **Kako osigurati auto**

Presvlake sedišta u nekim automobilima mogu biti napravljene od osetljivih tkanina na kojima bezbednosno sedišta za decu može ostaviti tragove. Možete ih izbeći tako što ćete ispod sigurnosnog sedišta staviti čebe ili peškir.

#### **5.1 Kako postaviti bezbednosno sedišta za decu u položaj okrenut unazad, za decu od 0+/I težinskih grupa (do 18 kg) u ISOFIX sistemu za pričvršćivanje i gornjim pojasom za pričvršćivanje „Top tether”. VAŽNO! Uputstvo za vozilo pokazuje lokaciju ISOFIX tačaka za pričvršćivanje i gornjeg pojasa za pričvršćivanje, kao i **druge** važne informacije o postavljanju sigurnosnog sedišta u automobil.**

Korisnik MORA da pročita uputstvo za upotrebu vozila.

- Pre postavljanja dečijeg sigurnosnog sedišta, uklonite zaštitu sa ISOFIXS zatvarača (ako nije prethodno uklonjena). Da biste to uradili, gurnite ISOFIX ključ za otpuštanje (15), sistem će osloboditi štitnik koji se mora ukloniti (sl. A.2.1, A.2.2).
- Bezbednosno sedišta za decu mora biti postavljeno na sedišta automobila blizu naslona.
- Povucite ISOFIX zatvarače (5) do njihove maksimalne dužine tako što ćete otključati i držati kliznu ručicu (16) (sl. A.3), a zatim izvući zatvarače (sl. A.3.1). Operacija se mora izvršiti na obe strane bezbednosnog sedišta za decu.
- Pričvrstite ISOFIX vodilice na konektore sedišta (sl. A.4a)
- Istureni ISOFIXS zatvarači moraju biti povezani sa zatvaračima autosedišta sve dok ne čujete prepoznatljiv klik (sl. A.4b). Kada je instalacija ispravna, ISOFIXS indikator na dugmetu (15) će se promeniti iz crvene u zelenu. Proverite ispravnost instalacije, proverite da li su indikatori zeleni (sl. A.5).

- **BELEŠKA!** Pričvršćivači za zaključavanje su pravilno pričvršćeni samo kada su oba indikatora dugmadi u potpunosti zelena.
  - Kada je bezbednosno sedišta za decu pravilno montirano pomoću ISOFIX zatvarača, postavite ga u položaj okrenut unazad. Pritisnite ručicu za rotaciju sedišta (12) (sl. A.6) i okrenite bezbednosno sedišta za decu tako da bude okrenuto unazad (sl. A.7). Položaj je ispravan kada se zelena boja pojavi preko poluge za rotaciju sedišta (12).
  - Nakon završetka operacija u vezi sa položajem dečijeg sigurnosnog sedišta, podesite nagib naslona dečijeg sigurnosnog sedišta. Držite ručicu za nagib sedišta (11) (sl. A.8) da biste postavili položaj „1” sigurnosnog sedišta – ravan položaj (sl. A.9).
  - Podesite naslon za glavu prema visini deteta (pogledajte tačku 4.1).
  - Takvo dečje bezbednosno sedišta se mora pritisnuti uz auto sedišta pritiskom sa obe strane sigurnosnog sedišta prema naslonu, tako da dečije bezbednosno sedišta što je moguće više prijanja uz naslon sedišta (sl. A.10). Nakon što gurnete auto sedišta za dete na zadnje sedišta, uhvatite integrisanu osnovu sedišta i tako zategnite ISOFIX pričvršćivače pokretom levo-desno (Sl. A.10.1). Time se uverite da je auto sedišta za dete bezbedno pričvršćeno.
  - Uхватite autosedišta i proverite da li je dobro pričvršćeno bez labavosti. Ako se pomera i ISOFIX priključci se ne izvlače, ponovite prethodne korake, proverite da li su oba ISOFIX indikatora potpuno zelena.
  - Na zadnjem delu sigurnosnog sedišta nalazi se gornji pričvršćni pojas (3) sa kukom. Pritisnite dugme i povucite kopču za podešavanje (sl. A.11), otpustite gornje pričvršćivanje gornjeg dela na odgovarajuću dužinu. Gornji deo se mora postaviti u jednu od vođica (13) na zadnjoj strani školjke sigurnosnog sedišta (sl. A.1.6, A.1.7).
- BELEŠKA!** Molimo vas da se upoznate sa ispravnom putanjom gornjeg pojasa za fiksiranje Top tether-a kako biste zadržali funkciju rotacije sigurnosnog sedišta (pogledajte tačku 4.5).
- Stavite kuku za pričvršćivanje pojasa na tačku za pričvršćivanje automobila, kao što je preporučeno u uputstvu za automobil.

- Za kraj, povucite gornji kaiš za pričvršćivanje gornjeg kaiša, uverite se da indikator svetli zeleno (sl. A.12). Pojas mora da ide ispod naslona za glavu auto sedišta.
- NAPOMENA:** Proverite da li je položaj dečijeg sigurnosnog sedišta ispravan i stabilan. Proverite gornje pričvršćivanje gornjeg kaiša i uverite se da je kaiš za pričvršćivanje pravilno nošen.
- Osigurajte dete u sigurnosnom sedištu kao što je prikazano u tačkama 4.3 i 4.4.

**5.2 Kako postaviti bezbednosno sedišta za decu u položaj okrenuto prema napred, za decu I grupe težine (9kg-18-kg) u ISOFIX sistemu za pričvršćivanje i gornjim kaišem za pričvršćivanje.** VAŽNO! Uputstvo za automobil pokazuje lokaciju ISOFIX tačaka za pričvršćivanje i gornjeg pojasa za pričvršćivanje, kao i druge važne informacije o montaži dečijeg sigurnosnog sedišta u automobilu.

Korisnik MORA da pročita uputstvo za upotrebu vozila.

- Pre postavljanja dečijeg sigurnosnog sedišta, uklonite štitičnik sa ISOFIXS zatvarača (ako nije prethodno uklonjen). Da biste to uradili, gurnite ISOFIXS ključ za otpuštanje (15), sistem će osloboditi štitičnik koji se mora ukloniti (sl. A.2.1, A.2.2).
- Bezbednosno sedišta za decu mora biti postavljeno na sedišta automobila blizu naslona.
- Povucite ISOFIX zatvarače (5) do njihove maksimalne dužine tako što ćete otključati i držati kliznu polugu (16) (sl. A.3, A.3.1). Operacija se mora izvršiti sa obe strane sigurnosnog sedišta.

- Pričvrstite ISOFIX vodilice na konektore sedišta (sl. A.4a)
- Istureni ISOFIX zatvarači moraju biti povezani sa elementima u automobilu dok ne čujete prepoznatljiv klik (sl. A.4b). Nakon pravilnog sastavljanja ISOFIX pričvršćivača (5) indikator na dugmetu (15) će se promeniti iz crvene u zelenu. Proverite da li su indikatori zeleni, što znači da je instalacija ispravna (sl. A.5).
- **BELEŠKA!** Pričvršćivači za zaključavanje su pravilno montirani samo kada su oba indikatora dugmadi u potpunosti zelena.
- Kada je bezbednosno sedište za decu pravilno postavljeno pomoću ISOFIX zatvarača (5), postavite ga u položaj okrenut prema napred. Pritisnite ručicu za rotaciju sedišta (12); (sl. A.6) za rotiranje sigurnosnog sedišta u položaj okrenut ka napred (slika A.7.1), ispravno obezbeđen položaj je označen zelenom bojom pomoću poluge za rotaciju sedišta (12).
- Nakon završetka operacija u vezi sa položajem dečijeg sigurnosnog sedišta, podesite nagib naslona dečijeg sigurnosnog sedišta držeći ručicu za nagib sedišta (11); (sl. A.8), dečije sigurnosno sedište mora biti postavljeno u bilo koji položaj od „1” do „4” (sl. A.9.1).
- **BELEŠKA!** Svaka promena nagiba naslona tokom korišćenja sigurnosnog sedišta zahteva da se podesi dužina gornjeg pojasa za pričvršćivanje Top tether.
- Postavite gornji pričvrtni pojas (3) sa kukom na naslon za glavu dečijeg sigurnosnog sedišta.
- Takvo dečije sigurnosno sedište mora biti gurnuto uz auto sedište pritiskom sa obe strane sigurnosnog sedišta prema naslonu tako da bezbednosno sedište što više prijanja uz naslon sedišta automobila (sl. A.10.2). Nakon što gurnete auto sedište za dete na zadnje sedište, uhvatite integrisanu osnovu sedišta i tako zategnite ISOFIX pričvršćivače pokretom levo-desno (Sl. A.10.3). Time se uverite da je auto sedište za dete bezbedno pričvršćeno (Sl. A.10.4).

- Uхватite autosedište i proverite da li je dobro pričvršćeno bez labavosti. Ako se pomera i ISOFIX priključci se ne izvlače, ponovite prethodne korake, proverite da li su oba ISOFIX indikatora potpuno zelena.
- Pritisnite taster za otpuštanje kopče za podešavanje (sl. A.11) da prilagodite dužinu gornjeg pojasa za pričvršćivanje. Dužina pojasa mora da omogućava postavljanje kuke na tačku fiksiranja na zadnjem delu autosedišta.
- Stavite kuku za pričvršćivanje pojasa na tačku za pričvršćivanje automobila, kao što je preporučeno u uputstvu za automobil.
- Za kraj, zategnite gornji pojas za pričvršćivanje gornjeg kaiša dok ne vidite zeleni indikator (sl. A.12). Pojas mora da ide ispod naslona za glavu sa auto sedišta.
- Stavite dete u sigurnosno sedište i podesite naslon za glavu prema visini deteta (pogledajte tačku 4.1). **NAPOMENA:** Uverite se da je položaj dečijeg sigurnosnog sedišta fiksiran i stabilan. Proverite gornje pričvršćivanje gornjeg kaiša i uverite se da je kaiš za pričvršćivanje pravilno nošen.
- Osigurajte dete u bezbednosnom sedištu za decu prema tačkama 4.3 i 4.4.

### **5.3 Kako postaviti bezbednosno sedište za decu u položaj okrenuto prema napred, za decu iz II/III grupe težine (15-kg-36 kg) uz upotrebu sigurnosnih pojaseva u 3 tačke i dodatnih donjih ISOFIX zatvarača.**

**VAŽNO!** U priručniku za automobile su prikazane lokacije tačaka pričvršćivanja i druge važne informacije o ugradnji dečijeg sigurnosnog sedišta u automobil. Korisnik MORA da pročita uputstvo za automobil.

- Da biste prilagodili dečje bezbednosno sedište težinskoj grupi II/III (15kg-36kg), pre ugradnje sakrijte sigurnosne pojaseve u 5 tačaka dečjeg sigurnosnog sedišta, pratite tačku 6.0.

- Pre postavljanja dečijeg sigurnosnog sedišta, uklonite štitičnik sa ISOFIX zatvarača (osim ako se prethodno ne ukloni). Da biste to uradili, gurnite ISOFIX ključ za otpuštanje (16), sistem će osloboditi štitičnik koji se mora ukloniti (sl. A.2.1, A.2.2).
- Postavite bezbednosno sedište za decu na sedište automobila, blizu naslona.
- Povucite ISOFIX zatvarače (5) do njihove maksimalne dužine tako što ćete otključati kliznu polugu (16) (sl. A.3, A.3.1). Ova operacija se mora izvršiti sa obe strane sigurnosnog sedišta.
- Pričvrstite ISOFIX vodilice na konektore sedišta (sl. A.4a)
- Istureni ISOFIX zatvarači moraju biti povezani sa elementima u automobilu dok ne čujete prepoznatljiv klik (sl. A.4b). Kada je ISOFIX instalacija ispravna, indikator na dugmetu (15) će se promeniti iz crvene u zelenu. Proverite ispravnost instalacije, proverite da li su indikatori zeleni (sl. A.5).
- **BELEŠKA!** Pričvršćivači su ispravno pričvršćeni samo kada su indikatori oba dugmeta potpuno zeleni.
- Kada je bezbednosno sedište za decu pravilno postavljeno pomoću ISOFIX zatvarača (5), postavite ga u položaj okrenut prema napred. Pritisnite ručicu za rotaciju sedišta (12) (sl. A.6), da biste rotirali bezbednosno sedište za decu u položaj okrenut ka napred (sl. A.7.1). Položaj je ispravno osiguran kada možete da vidite zelenu boju na ručici za rotiranje sedišta (12).
- Nakon što ste završili radnje u vezi sa smerom dečijeg sigurnosnog sedišta, podesite nagib sigurnosnog naslona sedišta. Da biste to uradili, držite ručicu za nagib sedišta (11) (sl. A.8). Bezbednosno sedište za decu mora biti postavljeno u bilo kom položaju od „1” do „4” (sl. A.9.1).
- Takvo dečje bezbednosno sedište se mora gurnuti uz auto sedište pritiskom sa obe strane dečjeg sigurnosnog sedišta prema naslonu tako da bezbednosno sedište što više prijanja uz naslon sedišta automobila (sl. A.10.2). Nakon klizanja autosedišta za dete na zadnje sedište, uhvatite integrisanu osnovu sedišta i tako zategnite ISOFIX priključke pokretom levo-desno (sl. A.10.3). Time se uverite da je auto sedište za dete bezbedno pričvršćeno (sl. A.10.4).
- Uхватite autosedište i proverite da li je dobro pričvršćeno bez labavosti. Ako se pomera i ISOFIX priključci se ne izvlače, ponovite prethodne korake, proverite da li su oba ISOFIX indikatora potpuno zelena.
- Stavite dete u dečje sigurnosno sedište, nosite auto sedište ispred deteta. Zakopčajte pojas automobila u kopču, čućete prepoznatljiv „klik“.
- Provucite rameni pojas kroz vodiču (7) ispod naslona za glavu (sl. A.13).
- Pojas za kukove se mora postaviti u vodiče sedišta za decu koje su označene crvenom bojom sa obe strane sedišta (14) (sl. A.13).
- Podesite naslon za glavu prema visini deteta (pogledajte tačku 4.1).
- Zategnite sigurnosni pojas automobila. Prvo povucite deo za kukove, a zatim za rameni. Uverite se da pojas za kukove ide što je moguće niže iznad dečjih kukova, da odgovara vodičici i da je pričvršćen kopčom. Pojas za rame mora da ide između dečije ruke i vrata. Uverite se da pojas ne steže vrat deteta.

#### **5.4 Kako postaviti bezbednosno sedište za decu u položaj okrenutom prema napred za decu iz 15/11 težinskih grupa (15 kg-36 kg) uz upotrebu sigurnosnih pojaseva u 3 tačke.**

**VAŽNO!** U priručniku za automobile su prikazane lokacije tačaka pričvršćivanja i druge važne informacije o ugradnji dečijeg sigurnosnog sedišta u automobil. Korisnik MORA da pročita uputstvo za automobil.

- Da biste prilagodili dečje sigurnosno sedište težinskoj grupi II/III (15-36 kg), pre ugradnje sakrijte sigurnosne pojaseve u 5 tačaka sigurnosnog sedišta, pratite tačku 6.0.

- Postavite bezbednosno sedišta za decu na sedišta automobila, blizu naslona.
- Postavite bezbednosno sedišta za decu u položaj okrenut prema napred. Pritisnite ručicu za rotaciju sedišta (12) (sl. A.6) da biste rotirali bezbednosno sedišta za decu u položaj okrenut ka napred (sl. A.7.1). Pravilno osiguran položaj je označen zelenom bojom pomoću poluge za rotaciju sedišta (12).
- Nakon završetka operacija u vezi sa smerom dečijeg sigurnosnog sedišta, podesite nagib naslona dečijeg sigurnosnog sedišta. Da biste to uradili, držite ručicu za nagib sedišta (11) (sl. A.8), bezbednosno sedišta za decu može da se podesi u bilo kom položaju od „1” do „4” (sl. A.9.1).
- Stavite dete u dečije sedišta, nosite pojas automobila ispred deteta. Pričvrstite auto pojas u kopču dok ne čujete prepoznatljiv „škljocaj“.
- Provucite rameni pojas kroz vođicu (8) ispod naslona za glavu (sl. A.13).
- Pojas za kukove se mora postaviti u vođice sigurnosnog dečijeg sedišta koje su označene crvenom bojom sa obe strane sedišta (14); (sl. A.13).
- Podesite naslon za glavu prema visini deteta (pogledajte tačku 4.1).
- Zategnite sigurnosni pojas automobila. Prvo povucite deo za kukove, a zatim za rameni. Uverite se da pojas za kukove ide što je moguće niže iznad dečjih kukova, a odgovara vođici i da je pričvršćen kopčom. Pojas za rame mora da ide između dečije ruke i vrata. Uverite se da pojas ne steže vrat deteta.

### 5.5 Kako demontirati bezbednosno sedišta za decu (ISOFIKS sistem fiksiranja + gornji kavez)

- Za otpuštanje gornjeg pojasa za pričvršćivanje Top tether (3), pritisnite dugme na kopči (sl. A.11) i olabavite kaiš za pričvršćivanje. Kada je pojas dovoljno labav, odvojite kuku za gornji kaiš od tačke pričvršćivanja. Nakon završetka gore navedenih radnji, omotajte gornji kaiš za pričvršćivanje.
- Pritisnite ključ za otpuštanje (15) na oba ISOFIKS zatvarača. Pričvršćivači će se osloboditi, a boja indikatora ISOFIKS (15) će se promeniti iz zelene u crvenu. Povucite ISOFIKS pričvršćivače pomoću klizne poluge (16), gurnite dno dečijeg sigurnosnog sedišta nazad tako što ćete pritisnuti zatvarače ka sigurnosnom sedištu tako da se sakriju u osnovu. Uradite isto sa obe strane bezbednosnog sedišta za decu.

6. Kako sakriti sigurnosne pojaseve u 5 tačaka i voditi računa o dečijem sigurnosnom sedištu.

6. Kako sakriti sigurnosne pojaseve u 5 tačaka

• Olabavite sigurnosne pojaseve u 5 tačaka (8) pritiskom na dugme (9) i izvlačenjem pojaseva iz naslona da biste dostigli maksimalnu dužinu.

- Podesite gornju visinu naslona za glavu pomoću ručke za podešavanje naslona za glavu (6).
- Otkopčajte kopču (4) da biste oslobodili sigurnosne pojaseve i povucite ih u stranu (sl. B.1),
- Odvojite tkaninu kopče za međunožje koja je pričvršćena čičak trakom (slika B.2), zatim provucite kopču za međunožje (4) kroz donji deo presvlake sedišta.
- Tkanina naslona se pričvršćuje pomoću šrafova. Otkopčajte ga pre nego što stavite pojaseve ispod pokrivanja (sl. B.3).
- U sledećem koraku postavite sigurnosne pojaseve sa navlakama za ramena ispod tkanine naslona na plastična školjka dečijeg sigurnosnog sedišta (sl. B.4).
- Ispod sedišta se nalazi mekana penasta obloga (sl. B.5). Uklonite ga, ispod je ispunjena od tvrdog penastog polistirena (sl. B.6). Uklonite gore pomenuto punjenje i tamo postavite osiguranu kopču pojasa u 5 tačaka. Ispravan položaj pojaseva je prikazan na slici (B.7).
- Nakon što ste postavili kopču u šupljinu, vratite mekanu penastu podlogu (sl. B.8).
- **BELEŠKA!** Ne zaboravite da zategnete sigurnosne pojaseve u 5 tačaka pomoću trake za podešavanje sve dok sigurnosni pojasevi ne legnu ravno iza tkanine naslona dečijeg sigurnosnog sedišta.

- Povucite pokrivač preko sedišta i naslona tako što ćete ga pričvrstiti klinovima (sl. B.9).

### 6.1 Kako odvojiti/pričvrstiti poklopac

- Pre nego što sakrijete sigurnosne pojaseve u 5 tačaka, uklonite jastučice za ramena (sl. C.1)
- Demontaža naslona i presvlake sedišta: odvojite četiri klina koji pričvršćuju poklopac za zadnji deo naslona dečijeg sigurnosnog sedišta (sl. C.2, C.3). Skinite poklopac sa bočnih štitnika klizanjem tkanine (sl. C.4).
- Lagano povucite tkaninu sa obe strane sedišta izvan sigurnosnog sedišta, skinite presvlaku sa prednjeg dela sedišta. Ne zaboravite da izvučete tkaninu oko dugmeta za podešavanje pojasa. Takva tkanina se sada može ukloniti sa dečijeg sigurnosnog sedišta, provući je kroz naslon za glavu.
- Odvajanje presvlake sa naslona za glavu: Uхватite gornji deo navlake iza dugmeta za podešavanje visine naslona za glavu i nežno skinite tkaninu sa gornjeg dela naslona za glavu (sl. C.6, C.7). Kada uklonite tkaninu sa gornjeg dela, počnite da skidate navlaku sa strane naslona za glavu. Da biste pričvrstili poklopac, uradite isto obrnutim redosledom

### 6.2 Kako očistiti

Koristite samo originalnu navlaku jer ona garantuje zaštitu dečijeg sigurnosnog sedišta.

**BELEŠKA!** Ne koristite bezbednosno sedište za decu bez poklopca. Ne zaboravite da redovno proveravate i čistite sigurnosno sedište.

- Navlaku možete skinuti i oprati u mekom prahu u ciklusu od meke tkanine (30°C). Molimo vas da pratite uputstva za pranje koja su navedena na etiketi poklopca. Ako predete temperaturu od 30°C, boje mogu izbledeti. Nemojte sušiti ili sušiti poklopac u posudi (to može dovesti do odvajanja slojeva tkanine). Poklopac ne sme biti izložen dugotrajnoj sunčevoj svetlosti.
- Plastični komadi se mogu prati vodom i fragmentiranim sapunom. Nemojte koristiti agresivne sredstva za čišćenje (npr. rastvarači).
- Elementi kao što su kaiš za podešavanje sigurnosnih pojaseva u 5 tačaka ili kopča za prepone moraju se redovno proveravati jer su izloženi nagomilavanju stranih tela. Ovi elementi se mogu očistiti mekom krpom ili sunderom i toplom vodom.

### 7.0 Garancija

1. Svi Kinderkraft proizvodi su pokriveni garancijom od 24 meseca. Garantni rok počinje da teče od dana predaje proizvoda Kupcu.
2. Garancija važi samo u državama članicama Evropske unije, isključujući prekomorske teritorije (kako je trenutno definisano, uključujući posebno: Azore, Madeiru, Kanarska ostrva, francuske prekomorske departmane, Alandska ostrva, Atos, Seutu, Melilju, Helgoland, Busingen am Hoehrhein, Campione d'Italia i Livigno) i teritoriju Ujedinjenog Kraljevstva Velike Britanije i Severne Irske, isključujući britanske prekomorske teritorije (npr. Bermuda, Kajmanska ostrva, Foklandska ostrva).
3. Garancija proizvođača ne važi za zemlje koje nisu gore navedene. Uslove dodatne garancije može odrediti Prodavac.
4. U nekim zemljama je moguće produžiti garanciju na ograničeni period od 120 meseci (10 godina). Kompletni uslovi i formular za registraciju produženja garancije dostupni su na [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)
5. Garancija važi samo na teritoriji naznačenoj u stavu 2.
6. Zahtevi se moraju podneti popunjavanjem obrasca dostupnog na [WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM).
7. Garancija ne pokriva:



- A. Kozmetička oštećenja, uključujući, ali ne ograničavajući se na: ogrebotine, udubljenja i pukotine na plastici, osim ako je kvar nastao zbog greške u materijalu ili proizvodnji;
- B. Oštećenja koja su rezultat pogrešne upotrebe ili lošeg održavanja – uključujući, ali ne ograničavajući se na: mehanička oštećenja proizvoda uzrokovana pogrešnom upotrebom ili lošim održavanjem;
- Pogledajte uputstva za upotrebu i instalaciju proizvoda sadržana u uputstvu za upotrebu;
- C. Oštećenja uzrokovana nepravilnim sastavljanjem, instalacijom ili demontažom proizvoda i/ili pribora;
- Pogledajte uputstva za upotrebu i instalaciju proizvoda sadržana u uputstvu za upotrebu;
- D. Oštećenja uzrokovana korozijom, buđi ili rđom, koja su rezultat nepravilnog održavanja, nege i skladištenja;
- E. Oštećenja uzrokovana normalnim habanjem ili na neki drugi način rezultat normalnog protoka vremena;
- Ovo uključuje: kidanje ili ubode u unutrašnjim cevima; oštećenje guma; oštećenje gazećeg sloja gume; izbleđenje tkanina koje je rezultat mehaničke upotrebe (npr. na spojevima i pokrivanju pokretnih delova);
- F. Oštećenja ili erozije uzrokovane suncem, znojenjem, deterdžentima, uslovima skladištenja ili čestim pranjem, itd.;
- G. Oštećenja izazvana nezgodom, zloupotrebom, požarom, kontaktom sa tečnošću, zemljotresom ili drugim spoljnim uzrocima;
- H. Proizvodi koji su modifikovani radi promene funkcionalnosti bez pismene saglasnosti 4Krafta;
- I. Proizvodi sa kojih je serijski broj ili broj serije uklonjen ili na bilo koji način manipulisan;
- J. Oštećenja uzrokovana upotrebom komponenti ili proizvoda treće strane – uključujući, ali ne ograničavajući se na: držače za čaše, kišobrane, reflektore, zvona;
- K. Šteta izazvana transportom ili od strane pružaoca usluga zemaljskog opsluživanja.
8. Garantni rok za dodatnu opremu uključenu u proizvod je 6 meseci od datuma prodaje, isključujući gore opisane greške.
9. Ovi uslovi garancije su komplementarni sa zakonskim pravima Kupca u vezi sa 4KRAFT sp. zološki vrt. Garancija ne isključuje, ograničava ili suspenduje prava Kupca po garanciji za nedostatke prodate robe.
10. Kompletan tekst Uslova garancije dostupan je na veb stranici WWW.KINDERKRAFT.COM

Sva prava na ovaj dokument u potpunosti pripadaju 4Kraft Sp. zološki vrt. Svako njihovo neovlašćeno korišćenje protiv njihove svrhe, uključujući posebno: korišćenje, kopiranje, reprodukciju, stavljanje na raspolaganje - u celini ili delimično, bez saglasnosti 4Kraft Sp. zološki vrt. može rezultirati pravnim posledica.



Easy  
with



kids